



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 8 juillet 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'APPROBATION FÉDÉRALE DE LA DEMANDE DE DÉCLARATION DE CATASTROPHE MAJEURE À LA SUITE DES TEMPÊTES ET INONDATIONS RÉCENTES DANS LE CENTRE ET L'OUEST DE NEW YORK

L'approbation fédérale de la demande du Gouverneur couvrira plus de 28 millions dollars en dommages aux infrastructures dans les comtés d'Allegany, de Cattaraugus, de Chautauqua, de Delaware, de Herkimer, de Lewis, de Livingston, d'Ontario, d'Otsego, de Steuben et de Yates

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la demande qu'il a fait au président Obama le 16 juin pour une déclaration de catastrophe majeure pour les comtés d'Allegany, de Cattaraugus, de Chautauqua, de Delaware, de Herkimer, de Lewis, de Livingston, d'Ontario, d'Otsego, de Steuben et de Yates suite à d'importantes tempêtes et d'inondations ayant provoqué des dommages et des dévastations graves au sein des communautés du centre et de l'ouest de New York.

« Je suis très heureux que le président Obama ait répondu à la demande de l'État et émis une déclaration de catastrophe majeure en vue d'aider les communautés du centre et de l'ouest de New York, ainsi que celle du Southern Tier, à se remettre des tempêtes et inondations récentes, a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Cette déclaration apportera une assistance fédérale nécessaire aux localités ayant subi des difficultés et des dommages graves, et aidera à apporter des réparations essentielles à la suite d'incidents subi par ces communautés, parmi les pires des dernières décennies. »

Les tempêtes et les inondations, qui ont commencé le 12 mai, ont touché une grande partie de l'État de New York, notamment dans ces onze comtés où de fortes pluies sont tombées à des taux de 5 à 7 pouces en moins de trois heures. Les toits de maisons et d'entreprises se sont effondrés et de nombreuses évacuations ont eu lieu, alors que plus de 6500 maisons et entreprises ont été privées d'électricité et que les propriétés de plus de 130 familles ont subi des dommages.

Le Gouverneur Cuomo a déclaré une urgence d'État en cas de catastrophe dans les zones touchées de New York le 14 mai et des états d'urgence locaux dans les comtés de Yates et de Cattaraugus, le village de Penn Yan, le village de Gowanda, la ville de Jerusalem et la ville de Sanford.

French

Suite aux dommages causés par ces tempêtes, le Gouverneur Cuomo a exigé une assistance technique sous forme d'évaluation préliminaire commune des dégâts (PDA) commune à l'État et à la FEMA, laquelle a été terminée le 11 juin 2014. Les résultats de cette PDA ont validé les dépenses de l'État et des comtés de plus de 28 millions de dollars en opérations d'urgence et efforts de rétablissement.

La mesure prise par le Président met des fonds fédéraux à la disposition des gouvernements d'État et locaux admissibles et de certaines organisations privées à but non lucratif. L'aide est fournie sur la base d'un partage des coûts pour effectuer des travaux d'urgence ainsi que la réparation et le remplacement d'installations endommagées par les tempêtes graves.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE